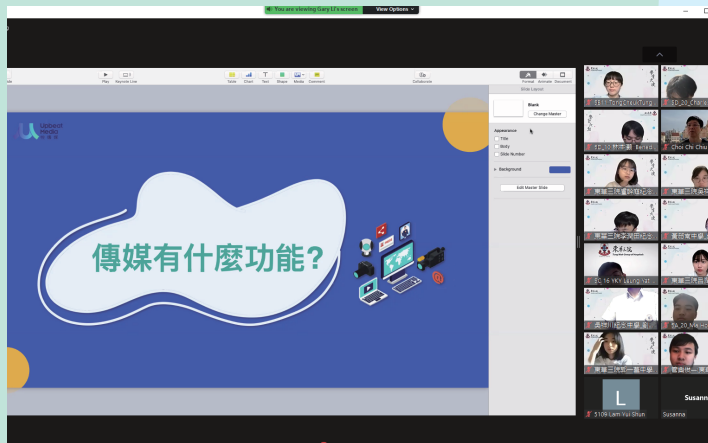


## 東華三院學生大使活動： 「做個小記者」網上課程

本院教育科與悅傳媒聯合主辦「做個小記者」網上課程，讓屬校學生大使學習媒體相關知識及了解記者工作。課程邀得亞洲首位女性戰地記者張翠容女士作分享，讓一眾學生大使獲益良多。

## TWGHs Student Ambassador Activity: “Being a Little Reporter” Online Course

TWGHs Education Division and Upbeat Media co-organised an online course titled “Being a Little Reporter”, to enable TWGHs student ambassadors to learn about the media and to understand the job duties of journalists. Ms. CHEUNG Chui Yung, Susanna, the first female war correspondent in Asia, was invited to share her valuable experience and deliver a rewarding course to the Group’s student ambassadors via this Online Course.



本院學生大使專心學習傳媒功能。TWGHs Student Ambassadors learnt the functions of the media attentively.



亞洲首位女性戰地記者張翠容女士分享自己不懼危險，隻身在第三世界採訪的經歷。Ms. CHEUNG Chui Yung, Susanna, the first female war correspondent in Asia, shared her experience in which she was fearless of dangers and conducted interviews on her own in the third-world.



參加者認為講座內容具啟發性，並會鼓勵學生參加青少年發展企業聯盟的活動。  
The participants found the Seminar inspiring, and will encourage students to join the activities held by the Child Development Initiative Alliance.

## 「生涯規劃教育新視野： 產業中的行業多元」網上講座

該網上講座由本院教育科及青少年發展企業聯盟合辦，目的為加深本院教職員對學生生涯規劃教育的認識。嘉賓講者在講座上分享其機構使命，並介紹其舉辦的「Y-WE 我才有用」青少年工作體驗計劃。

## “A New Vision of Career Planning Education: Diversity of Industries in the Industry” Online Seminar

The Online Seminar is co-organised by TWGHs Education Division and the Child Development Initiative Alliance, aiming to deepen TWGHs teaching staff’s knowledge on Student Career Planning Education. The guest speaker shared the Alliance’s mission and introduced its “Y-WE” Youth Work Experience Programme in the Seminar.

## 東華三院寰宇殯儀館為新冠離世人士 提供免費過境喪禮服務

為紓緩疫情期間殯儀設施短缺的情況，本院屬下寰宇殯儀館延長免費開放地下3個靈堂，供殯儀業界使用至2022年5月31日，並於5月起，為新冠離世人士提供100個免費過境喪禮服務名額，以便離世人士的家屬安排喪禮，讓逝者安息，生者釋懷。

## TWGHs Global Funeral Parlour Provides Free Funeral Service for Deceased COVID-19 Patients

In order to alleviate the shortage of mortuary facilities amid the pandemic, TWGHs Global Funeral Parlour extended the free opening of 3 underground mourning halls for the funeral industry until 31 May, 2022, and provides a quota of 100 times of free funeral services for people who died of COVID-19 from May onwards to facilitate funeral arrangement by the families of the deceased and let the deceased rest in peace while relieving the families’ grief of loss.

